

# Independence diventa terminal di spedizione

## *Independence becomes a shipping terminal*

**Thomas P. Marnell,**  
Buzzi Unicem USA, Inc.

Direttore Risorse Umane  
Sr. Vice President, Human Resources

Il 5 settembre 2008 l'impianto di Independence ha cessato la produzione di cemento ma continuerà ad essere utilizzato come terminal di spedizione. Finisce un'epoca e ne inizia una nuova.

*On September 5, 2008 the Independence plant ended cement production but will continue to operate as a shipping terminal. One era ends and another one begins.*

**I**l 5 settembre 2008 l'impianto di Buzzi Unicem USA a Independence, in Kansas, ha cessato la produzione di cemento e in futuro sarà utilizzato come terminal di spedizione per i clienti dei principali mercati del Kansas e del Missouri sud-occidentale.

L'impianto di Independence fu originariamente acquistato da RC Cement, un'azienda Unicem, nel luglio del 1986, con il nome di Heartland Cement, dopo che il precedente proprietario, Lehigh Cement, ne aveva pianificato la chiusura. La direzione di RC Cement intuì l'ulteriore potenziale della struttura, decidendo di investire nel suo futuro. Tutti i dipendenti furono confermati e continuarono a lavorare sotto la nuova gestione. Nel 1987 la linea venne integrata con un mulino a rulli Loesche per la macinazione della materia prima. Con il nuovo mulino è stato possibile utilizzare i gas caldi di scarto per essiccare e trasportare la materia prima macinata. Nello stesso periodo venne anche installato un sistema a combustione indiretta per il carbone.

Nei ventidue anni che seguirono, i dipendenti raggiunsero molti traguardi importanti. La produzione salì dalle 250.000 tonnellate del 1990 alle 339.000 del 2006, mentre numerosi standard furono introdotti nell'ambito della sicurezza. L'impianto produsse svariati tipi di cemento, acquisendo in anni recenti una particolare notorietà grazie a un legante a presa rapida, largamente apprezzato dai clienti, coperto da brevetto e attualmente commercializzato, con ottimi risultati di vendita, con il nome di QWIX.

Lo stabilimento ha una lunga storia alle spalle. Fondata nel 1903, la Western States Portland Cement Company avviò le operazioni di carotaggio nell'area di Independence, in Kansas, alla ricerca del sito ideale per una cemeniteria.

La costruzione iniziò nel 1904 e il primo

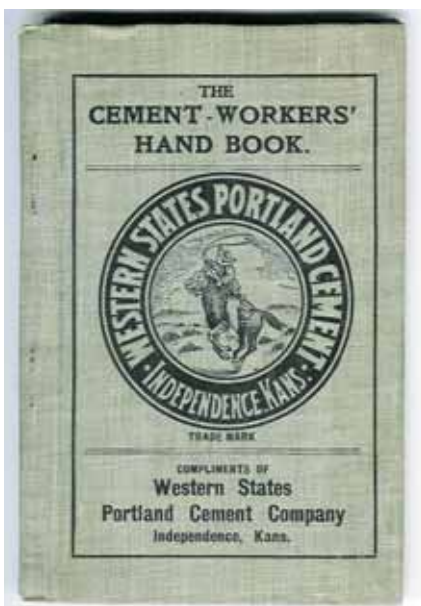
cemento fu prodotto e consegnato nel settembre del 1905. La produzione giornaliera dell'epoca era di 2.500 barili, pari a 470 tonnellate. La capacità produttiva aumentò negli anni, nonostante la posizione dell'impianto abbia sempre limitato le dimensioni del suo mercato. La mancanza di ulteriori opportunità di crescita rendeva i costi di produzione particolarmente elevati, con effetti penalizzanti sul piano commerciale.

In anni più recenti il declino del mercato edilizio e il rallentamento economico verificatisi negli USA hanno inciso negativamente sulla domanda, mentre i costi di produzione sono stati ulteriormente influenzati dai rincari di combustibili ed energia.

Nel corso degli anni la creatività, la collaborazione e il duro lavoro dei dipendenti e dell'azienda hanno permesso di prolungare l'esistenza dell'impianto ben oltre le aspettative. L'impegno di tutte le persone coinvolte è stato ricompensato nel 2005, quando l'impianto ha raggiunto un nuovo e singolare traguardo, ovvero il centesimo anniversario dalla fondazione. (vedi Portland nr. 34 di agosto 2005)

Dall'annuncio della fine della produzione a maggio, l'azienda ha sostenuto attivamente i dipendenti nella ricerca di una nuova occupazione. Il team delle risorse umane, in collaborazione con lo Stato del Kansas e altre organizzazioni locali, ha tenuto seminari informativi sulle forme di assistenza e le risorse disponibili nell'ambito professionale a beneficio dei dipendenti. L'ufficio per le risorse umane ha inoltre organizzato programmi di formazione, volti a migliorare i metodi di ricerca di un nuovo impiego e le tecniche di colloquio, affiancati da assistenza e supporto continui.

Recentemente l'azienda ha allestito e ospitato una fiera del lavoro, che ha promosso l'incontro tra dodici imprese dell'area e i propri dipendenti. L'ar-



Il regolamento del personale datato 1905

*The 1905 Cement - Workers' Hand Book*



#### Vista aerea dell'impianto di Independence

*Aerial view of the Independence plant*

resto della produzione di cemento presso l'impianto di Independence il 5 settembre ha segnato la fine di un'epoca e l'inizio di una nuova. Buzzi Unicem USA desidera utilizzare questa occasione per rendere omaggio alla storia ricca e densa di avvenimenti di questo sito, nonché all'enorme contributo apportato da tutto il personale nel corso degli ultimi centotré anni.

**O**n September 5, 2008 Buzzi Unicem USA ended cement production at its Independence, Kansas plant. The facility will continue to operate as a shipping terminal serving customers throughout its principal markets of Kansas and Southwest Missouri. The Independence plant was originally acquired by RC Cement, a Unicem company, in July, 1986 under the name Heartland Cement. At that time the plant was scheduled for closure by its previous owner, Lehigh Cement. RC Cement management saw further potential in the plant and immediately set out to invest in its future.

All employees were retained and continued with the new venture. In 1987 a Loesche roller mill came on line to grind raw material. The new mill made it possible to use waste heat gases to dry and convey the ground raw material. An indirect firing system was also installed at that time. In the additional 22

years that followed many milestones were reached by the employees. Annual production rose from 250,000 tons in 1990 to 339,000 tons in 2006. Many safety records were set. The plant produced a broad range of cements and in recent years became known for its ability to produce a rapid set cement, widely acclaimed by customers and successfully marketed today as a proprietary product called QWIX.

The plant is rich in history. In 1903, the Western States Portland Cement Company was formed and began core-drilling in the Independence, Kansas area to find the ideal site for a cement plant. Construction began in 1904 and the first cement was produced and shipped in September of 1905. Daily production at that time was 2,500 barrels, equal to 470 tons per day. Production capacity and output grew over the years however the plant's location always restricted the size of its market. Without further opportunities to grow, the cost of production remained high and continually put the plant at a severe disadvantage in the marketplace.

Most recently the decline in the U.S. housing market and the slowing U.S. economy severely impacted production requirements while the escalating costs of fuel and power further impacted production costs.

Throughout the years the creativity, cooperation and hard work of employees, staff and company extended the life of the plant well

beyond expectations. Everyone's efforts were rewarded in 2005 when the plant celebrated another rare milestone, its 100<sup>th</sup> Anniversary (see the Portland no. 34, August, 2005). Since announcing the end to production in May, the company has been working to help affected employees find new positions. The Human Resources staff, working with the State of Kansas and other local organizations, has conducted information seminars to acquaint employees with job-related assistance and available resources.

The Human Resources Dept has conducted training programs designed to strengthen job search skills and interviewing techniques and supplemented those programs with on-going assistance and support. Most recently the company organized and hosted a Community Job Fair which brought together twelve area employers and our employees.

When cement production ceased at the Independence plant on September 5 it marked the end of one era, and the beginning of a new one. Buzzi Unicem USA wishes to take this occasion to acknowledge the rich, full history of the Independence plant and the many contributions of its people over the past 103 years.